**03/06, STS, PERPETUA & FELICITY, MARTYRS W/ COMMEMORATION OF 3RD SATURDAY IN LENT**

Know? help@ecclesiadeiNow.org

St. Perpetua had just become a mother and St. Felicitas was on the point of becoming one, when they were thrown into prison at Carthage during the persecution of Severus. They prayed that they might become martyrs and were filled with joy at their condemnation. They were put to death in the amphitheatre in 202.

They were the first saints to be included into outside Rome in the Roman Calendar of the Fourth Century. They are named in the Canon of the Mass.

**INTROIT Psalms 118: 95-96**
Me exspectavérunt peccatóres, ut pérderent me: testimónia tua, Dómine, intellexi: omnis consummatiónis vidi finem: latum mandátum tuum nimis. (Ps. 118: 1) Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Me exspectavérunt peccatóres, ut pérderent me: testimónia tua, Dómine, intellexi: omnis consummatiónis vidi finem: latum mandátum tuum nimis.

The wicked have waited for me to destroy me: but I have understood Thy testimonies, O Lord: I have seen an end of all perfection: Thy command is exceeding broad. (Ps. 118: 1) Blessed are the undefiled in the way: who walk in the law of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The wicked have waited for me to destroy me: but I have understood Thy testimonies, O Lord: I have seen an end of all perfection; Thy command is exceeding broad.

**COLLECT**
Da nobis, quæsumus, Dómine, Deus noster, sanctarum Mártyrum tuárum Perpétuæ et Felicitátis palmas incessábili devotióne venerári: ut, quas digna mente non póssumus celebráre, humílibus saltem fréquentémus obséquiis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Give unto us, we beseech thee, O Lord our God, to reverence with unceasing. devotion the glory of Thy holy Martyrs Perpetua and Felicity; and though it be not ours worthily to honor their triumph, to persevere in offering them the humble tribute of our duty. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*Lenten Feria: Saturday, 3rd week*
Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut, qui se, affligéndo carnem, ab alimóntis abstinent; sectándo justítiam, a culpa jejúnent. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Grant, we beseech Thee, almighty God: that we who, mortifying ourselves, abstain from nourishment, may, following justice, fast from sin. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**LESSON Ecclesiasticus 51: 13-17**
Dómine, Deus meus, exaltásti super terram habitatiónem meam, et pro morte defluénte deprecáta sum, invocávi Dóminum. Patrem Dómini mei, ut non derelínquat me in die tribulatiónis meæ, et in témpore superbórum sine adjutório. Laudábo nomen tuum assídue, et collaudábo illud in confessióne, et exaudíta est oratio mea. Et liberásti me de perditióne, et eripuísti me de témpore iníquo. Proptérea confitébor et laudem dicam tibi, Dómine, Deus noster.

O Lord my God, Thou hast exalted my dwelling place upon the earth, and I have prayed for death to pass away. I called upon the Lord, the Father of my Lord, that He would not leave me in the day of my trouble, and in the time of the proud without help. I will praise Thy Name continually, and will praise it with thanksgiving, and my prayer was heard. And Thou hast saved me from destruction, and hast delivered me from the evil time. Therefore I will give thanks and praise to Thee, O Lord our God.

**GRADUAL Psalms 45: 6, 5**
Adjuvábit eam Deus vultu suo: Deus in médio eius, non commovébitur. Flúminis impetus lætificat civitátem Dei: sanctificávit tabernáculum suum Altíssimus.

God will help her with His countenance: God is in the midst of her, she shall not be moved. The stream of the river maketh the city of God joyful: the Most High hath sanctified His own tabernacle.

**TRACT**
Veni, sponsa Christi, accipe coronam, quam tibi Dominus præparavit in æternum: pro cuius amore sanguinem tuum fudisti. (Ps. 44: 8, 5) Dilexisti iustitiam, et odisti iniquitatem; propterea unxit te Deus, Deus tuus, oleo lætitiæ prae consortibus tuis. Specie tua, et pulchritudine tua intende, prospere procede, et regna.

Come thou, spouse of Christ, receive the crown which the Lord hath prepared for thee from everlasting: for those who love thou didst shed thy blood. (Ps. 44: 8, 5) Thou hast loved justice and hated iniquity: therefore God, thy God, hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows. With thy comeliness and thy beauty set out, proceed prosperously, and reign.

**GOSPEL Matthew 13: 44-52**
In illo témpore: Dixit Iesus discípulis suis parábolam me: Símile est regnum cælórum thesáuro abscóndito in agro: quem qui invénit homo, abscóndit, et præ gáudio illius vadit, et vendit univérsa, quæ habet, et emit agrum illum. Iterum símile est regnum cælórum hómini negotiatóri, quærénti bonas margaritas. Invénta autem una pretiósa margaríta, ábiit, et véndidit ómnia, quæ hábuit, et emit eam. Iterum símile est regnum cælórum sagénæ, missæ in mare et ex omni génere píscium congregánti. Quam, cum impléta esset, educéntes, et secus lítus sedéntes, elegérunt bonos in vasa, malos autem foras misérunt. Sic erit in consummatióne sæculi: exíbunt Ángeli, et separábunt malos de médio justórum, et mittent eos in caminum ignis: ibi erit fletus et stridor déntium. Intellexístis hæc ómnia? Dicunt ei: Etiam. Ait illis: Ideo omnis scriba doctus in regno cælórum símilis est hómini patrifamílias, qui profert de thesáuro suo nova et vétera.

At that time, Jesus spoke to His disciples this parable: The Kingdom of Heaven is like unto a treasure hidden in a field. Which a man having found, hid it, and for joy thereof goeth, and selleth all that he hath, and buyeth that field. Again the Kingdom of Heaven is like to a merchant seeking good pearls. Who when he had found one pearl of great price, went his way, and sold all that he had, and bought it. Again the Kingdom of Heaven is like to a net cast into the sea, and gathering together of all kind of fishes. Which, when it was filled, they drew out, and sitting by the shore, they chose out the good into vessels, but the bad they cast forth. So shall it be at the end of the world: the angels shall go out, and shall separate the wicked from among the just, and shall cast them into the furnace of fire: there shall be weeping and gnashing of teeth. Have ye understood all these things? They say to him: Yes. He said unto them: Therefore every scribe instructed in the Kingdom of Heaven is like to a man that is a householder, who bringeth forth out of his treasure new things and old.

**OFFERTORY Psalms 44: 3**
Diffúsa est grátia in lábiis tuis: proptérea benedixit te Deus in ætérnum, et in sæculum sæculi.

Grace is poured abroad in thy lips: therefore hath God blessed thee for ever.

**SECRET**
Inténde, quæsumus, Dómine, múnera altáribus tuis pro sanctárum Mártyrum tuárum Perpétuæ et Felicitátis festivitáte propósita: ut, sicut per hæc beáta mystéria illis glóriam contulísti; ita nobis indulgéntiam largiáris. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Favorably look down we beseech Thee, O Lord, upon the gifts laid upon Thine altars for the feast-day of Thy holy Virgin-Martyrs Perpetua and Felicity, and as by these Sacred Mysteries, Thou didst raise Thy Saints to glory everlasting, so through them vouchsafe to us Thy forgiveness. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*Lenten Feria: Saturday, 3rd week*
Concéde, quæsumus, omnípotens Deus: ut hujus sacrifícii munus oblátum, fragilitátem nostram ab omni malo purget semper et múniat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Grant, we beseech Thee, almighty God, that the gift of this sacrifice, offered to Thee, may cleanse and ever defend our weakness from all evil. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**PREFACE OF LENT**
Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sáncte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui corporáli jejúnio vítia cómprimis, mentem élevas, virtútem largíris et prǽmia: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Vírtutes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and everywhere give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who by this bodily fast, dost curb our vices, dost lift up our minds and bestow on us strength and rewards through Christ our Lord. Through Whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

**COMMUNION**
**Psalms 118: 121, 122, 128**
Feci judícium et justítiam, Dómine, non calumniéntur mihi supérbi: ad ómnia mandáta tua dirígebar, omnem viam iniquitátis ódio hábui.

I have done judgment and justice, O Lord, give me not up to them that slander me: I was directed to all Thy commandments, I have hated all wicked ways.

**POSTCOMMUNION**
Mystícis, Dómine, repléti sumus votis et gáudiis: præsta, quæsumus: ut intercessiónibus sanctárum Mártyrum tuárum Perpétuæ et Felicitátis, quæ temporáliter ágimus, spirituáliter consequámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Thou hast filled us, O Lord, with mystic graces and joys: grant, we beseech Thee, that through the prayers of Thy holy Martyrs, Perpetua and Felicity, we may profit eternally from having in this our time ministered to Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

*Lenten Feria: Saturday, 3rd week*
Quǽsumus, omnípotens Deus: ut inter ejus membra numerémur, cujus córpori communicámus et sánguini: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

We beseech Thee, almighty God, that we may be numbered among the members of Him, Whose Body and Blood we receive in communion. Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.